

Art des Fahrzeuges Lieferwagen Fabrikmarke RENAULT Typ Trafic Plateau (PAY 300) Typenschein-Nummer CH 3700 14 EX

Hersteller Régie Nationale des Usines RENAULT, Boulogne-Billancourt / France
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "VF1 PAY 300"
vor Fahrgestellnummer "VF1 PAY 300."
 Herstellerplakette rechts, unten im Einstieg der Beifahrertüre
 Fahrgestellnummer rechts, unten im Einstieg der Beifahrertüre (Kunststoffabdeckung anheben)
 Motorkennzeichen "852 C 720" rechts, vorn seitlich am Motorblock angebrachte Plakette
 Hauptimporteur RENAULT (SUISSE) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 4 od. 5 Achsantrieb auf Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis ($1. = \frac{1}{2}VA/2. = \frac{1}{2}VA + HA$).
V=Scheiben/H=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe.
Bremskraftbegrenzer stufenlos lastabhängig auf HR
 Hilfsbremse 1. + 2.-Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert

Motor
 Marke RENAULT Typ 852 C 720
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 86 Hub 89
 Hubraum 2067 Steuer-PS 10,53
 Leistungs-kW 43 ISO bei U/min 4000
 Lärm-Standmessung 71,5 dB(A bei U/min 3000
 Schalldämpfer 2 Töpfe 355x213x103 Ø 57
373x210x140 Ø 51
 Abgasprüfung Bachrach = 3,5
 Entstörung ---

Karosserie
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten v Ar4m (E) + B (E) h ---
 Untertiegel --- Rückspiegel 2/beidseitig
 Diebstahlsicherung ---
 Anzahl Plätze t 3 v 3 M --- h ---
 Masse innen aussen
 Länge 2502 4669 Achsabstand 2969 / ---
 Breite 1900 1996 Doppelachse v --- h ---
 Höhe 360 2064 Spurweite v 1573 h 1513
 Ueberhang v --- 796 Spurweite v --- h ---
h 810 904
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile --- Spurbreis Ø l 11450 r 11450

Gewichte
 vorn hinten total
 Leergewicht 880 520 1400
 Nutzlast 310 990 1300
 Gesamtgewicht 1190 1510 2700
 Fabrikgarantie ---
 Reifengröße 205 R 14 205 R 14
 Ply / bar 6 / 3,5 6 / 3,5
 Tragkraft 1750 1750
 für V max 130 130
 Felgen 6 J x 14 FH Stahl
 mech. Getriebe --- autom. Getriebe ---
 Gar Anhängelast gebremst/ungebremst 1040/600 kg
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---
 Geprüfte Anhängelast 1040 (IA 5,86)
 Garantierte Dachlast ---
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 105 km/h
 gemessen --- km/h bei U/min --- Motor --- Zapfwelle ---

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	1/ B (E)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 05 mit hohe Waschanlage oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Liefervagen		
Marke und Typ	R E N A U L T Traffic Plateau		
Typenscheinnummer	CH	3700	14
Karosserie	Brücke		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	1400	Treibstoff	D
Nutzlast	1300	Steuer-PS	10,53
Gesamtgewicht	2700	Hubraum	2067

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

§) Ausrüstung : Kotschutzklappen über Hinterräder erforderlich.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	R E N A U L T	Trafic Plateau (PAY 300)	3700 14

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
852 C 720	m4	5,86	79,0	71,5 3000	aa)
852 C 720	m5	5,86	78,0	71,5 3000	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 852 C 720

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	0 k= 0,31 bei/à 4000 min-1	P k= 0,26 bei/à 3560 min-1	0 b= bei/à min-1
	k= 0,26 " 3120 "	k= 0,37 " 2680 "	b= " "
ROTODIESEL	k= 0,67 " 2240 "	k= 0,71 " 1800 "	b= " "
	BACHARACH = 3,5		

Motortyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= bei/à min-1	k= bei/à min-1	b= bei/à min-1
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	BACHARACH =		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 08.12.82.

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation